

شرائط اشتر
ولایاتده سنه لکی
۱۳۰ آلتی آیلقی
۷۵ غروشدر
اوج آیلقی یوقدر
اداره : استانبول
ابوالسود جادوسی

روزنوفون

شرائط اشتر
در سعادتده سنه لکی
۹۰۰ آلتی آیلقی
۵۰ اوج آیلقی
۲۵ غروشدر
عالم مطبعه سی
احمد احسان و شرکائی

پنجشنبه کونلری چیقار ، فنون ، ادبیات ، صنایع و تجارتدن
بخت ایدر مصور عثمانلی غزته سی

در سعادتده نسخه سی ۱۰۰ پاره در

سر محرر و مدیری : احمد احسان

ایکنجی سنه - در دنجی جلد

پنجشنبه - ۸ تشرین اول سنه ۱۳۰۸

عدد ۸۴

۸۴



قیافت عسکریه عثمانیه ده : اطفایه الابی افاری
Soldats du Régiment des Sapeurs-pompier à Constantinople

سیسیدنیور . پروانه
ولوله هول انکیز آره سنده بر
ایله دوام ایدیور .



استانبول پوسته می



ندن ایکی هفته اول یینه بوله پوسته مصاحبتمده یایدیغ مقدمه بی نظر اعتباره النجه بوکون احوال چویه ده علامت شتائیه نک ظهورنی سوبلمک لازم کلیدی، حالبوکه برکتونی یازدقدن صکره مندرجات ایجابنک تبدیلیه بشقه مالد ذیل علاوه اولدیغنی کی استانبولز دخی بر آراق صوک بهاربه قیشک کلک اوزره اولدیغنی زه خاطر لندقدن صکره تکرارندن یازه دوندی. ترله دن اوزون یول یورومک صیجاقدن شکایت اتمه دن شمس ابا دسو قاقلردن کچمک قابل اوله میور. صوک بهارک رفیق طبیعیسی اولان یاغور ایسه کنیدی چوق اراتیور؛ کچن کون برذات: — او درجه یه کلدی که آرتق یاغورک نصل یاغدیغنی اونوتمدم!

دیوردی. حقیقه یاغوردن مفارقت اوقدر اوزادی که بن بیله عجیبا یاغورک نصل یاغدیغنی اونوتمش اولیمیم دیه کنیدی کنیدی ایراد سئوال ایده چکدم! برکت ویر سون دون صباح کول صوبی کی سریشدیردی. صیجا قلردن متشکی بر طاقم دها وارکه اونارده اوجیلردن. قارئین آره سنده قوش اولدیرمک مراقنده بولنانر وارسه بیایرلرکه موسم صید تمام شمعی باشلامشدر تاقیش اواخرینه قدر سورر، فقط صیادان آره سنده قیشک تأثیرات بارده سته تحمل اتمک استه میانر دها دوغریسی مراق صیده صوبا یله ایصنمش صیجاق اوطه نک راحتی فدا ایده میانر اصل شوزمانده تفنک اوموزده کز لر حالبوکه هرسته دولاشدقلری محللرده کی اعتدال حرارتی بوله میسوب بریاندن صیجاق، بریاندن یورغو نلقه بورام بورام تر دو کر لرسه

رایبدا من علم الخوصو صق که باغچه ده ارقداشلری آمریقانی کشفه کیدرکن قریستور و خصوصه کی اولدیغنی ساتاماریا سفینه سنک رسم

سیرک شلمسی، قورنازلشمسیدر. شمعی بر دوشونملی، تپه لر بایر لر آشهرق کوزجله ترله مش بر صیاد آره یه آره یه نهایت بر قوشه مصادف اولور. تفنکی قالدیردینی زمان تردن کوزلری بوغولتمش و سرعت سیرو حرارتدن برده آوک سیرکلکندن خلجان قلبه دوشمش اولدنی ایچون «دان! سی متعاقب لطیف قوشک کال سرعته اوچوب کیتدیکی کورنجه نه حاله دوشریا! اما بعضاری هدفه اصابت ایتدیره میهرک مو فقیتمسز لکی صایدیغ اسباب حمل ایدر مش، اوده بشقه بحث! بزده ییکرمی کون قدر اقدام حقیقه یک کولنج بر حاله دوشمش ایدک؛ هم دیدیکم کی «دان!» دیه قوش قاچیره رق دکل بزم مایوس و مضحک حالزک بشقه اسبابی واردی. اکلاتیم دکلگی؟ اوله یا مصاحبت نه ایله سرمایه دوام بوله حق؟ آرمراقنده اولان درت بش ارقداشله بروسه ده بر محله بولنیوردق چوق اولسون اما او مراق بر آرز بنده دخی واردر، ارقداشلر بروسه جوارنده اکثر اولانیرل ایش؛ بن برده اورانک «ذوق صید» نده بولنق آرزوستی بیان ایتدم. فرداسی کون ارکنجه حرکته قرار ویردک؛ مملکت معتبرانندن بر آو مراقلیسی دها وارمش، برده اوکا خبر ویرم دیدیلر. او زانه خبر کوندرلدی. یاریم ساعت کچر کچمز جوابی بالذات کندندن آلق، دیوردی که: — آوه کیدیورممشکمز؛ بن شمعی حرکت ایلدیوردم. سزیده آلق اوزره کلدم. امان برادرلر؛ شورا به اوج ساعت مسافه ده سلج برکونی واردر. کچنلرده اورادن کچوب برکت صیدینه حیران قالمش بر آدم بولدم، اشته اونکله برابر کیدیوردم، هایدی یک هب برلک اولم. لکن صباحه قالمه کز؛ شمیدین حرکت ایتلی.

صوردق که: — یک اعلا اما او کوبده نه اولری وارمش؟

افقدم سوریلرله ککلک، هر طرفه لوئیزک عادتا بوسن، قره جه، نه لرده نهلر! بزم

ارقداش: «کچن کون یوناوغراد کیویدن کچدم، شویله بر اولاندم طاشیمغه احتمال و بنمده وقم اولسه یوز قدر ککلک ووره. جقدم قوشلره سزیده بوورم دیه دوندم» دیور.

آره مزده کی اصل تجربه ذواندن بر ایکیسی: — جانم بو قدر مدح اولسان یولره اعتماد اکثریا جائز دکلدن! ایشده مبالغه وار:

اعتراضی ایتدیه ده: — مبالغه اولسه دینه آدم باشنه هیج اوازسه اونر ککلک دوشریا! ملاحظه سنی سرد ایتدیلر. واقعا دوشمک لازم کله جک!

در حال عربله اصرارلندی. هرکس تدارکاتی اجرا ایچون دامن درمیان استعجال اولدی. بو آراق بزنی شو کویه تشویق ایدن ذات یانه کله رک دیدی که:

— تقدیر فشنک کز وار؟ — یوز! — امان برادر یوزدانه دها آل دولدر، صوکرده اوراده فشنکلرک بیترسه فنا قیزارسک!

واقعا اخطار معقوله ایدی. بن ده هان یوز فشنک دها تدارک ایلدم. موعده ملاقاتده حاضر بولندق. معین ساعته ده عربله حرکت ایتدی. برچوق بو قوشلردن صوکره یوکسک بر طشاغک سطح مائلی اوستنده کائن لطیف کویه واردق. کویلی دایر بزنی استقبال ایتدی، هر درلو وظیفه مهمانسوازی بی درعه ده اتمک استدیلهر اما بز بتاجق یردن بشقه رشینه محتاج اولدیغیزی، اکلاتدق:

— افندم شوراده ییکی بردام یایلدی، سزی اوراده یاتیره لم!

دیدیلر. اودامه کیردک. دام براوطه دن عبارت، اوطه ده براوجاق ایله مزین ایدی. اشامیزی سروب عاجلا یمک یدک؛ زیرا بنم کی هرکس یوز فشنک دها آلمش اولدیغندن دولدیرق خصوصه ده استعجال ایلدیوردی.

بز فشنک دولدیبرکن کویلیر خوش آمدی به کلدیله. طبیعی بحث آوه تعساق ایلدی. کویلیرک فکری صورولدی، ایچلرندره پهلوان وار ایدی. اوجیمز بودر اوندن صورکنز دیدیلر. پهلوانه دونوب صوردم که:

— ای قوجه پهلوان آو بولمی؟ — نه دیمک اقدام!

— نهلر وار؟ — هرشی!

— مثلا ککلک؟ — یارین کزرنکن بهرکنز یکر میشر

سوری قالدیررسکمز. — طاوشان؟

— شویله بویله بولنور!

— صاری اصمه، قره طاووق؟ — آدم بز اولری طاشله وورورز!

آرش فشنکلری دولدیرمغه دکلگی؟ ایچمزده ایکیشر بوز فشنکی آرز کورنلرده بولندی؛ حتی خوش کو بر آرقداشیمز یوزدن فضله سنی اوده اونوتمش اولدیغندن بحث و حیلله به مراجعتله همیزدن بشر دانه استقرا. ض ایتدی. اقدام، آرتق خیالی دیدیکمز؟ ترتیبات ده اجرا ایلدک؟ اوله یا ایکیشر یوز فشنک طاشینیری؟ اونکله ووره جقمز یوز لرله اولری نصل کوتورملی؟ بهریمز ایچون برر کویلی چو جق تیبسه ایلدک؛ ساعتده بشی بولمش ایدی. جاملری قبولری قیایوب اویقویه اوزاندق؛ برمدت هرکسک خیال صیادانه سیله، صوکره استراحت وجودینه غایت مجبور اولدیغندن دولای یول قاریوله سنی قورمش بر بکمزک قاریوله غیجیر دیسیله اویویه مدق؛ دها صوکره دخی کزیمزدن دوغری بریایقم، فنا فنا برقوقو ایله معذب اولمق باشلادی.

اون قدر حیوانک تصدعات متفنه سی آره لقلردن بزم اوطه یه چیقور، اوطه بی دولدیریسورمش؛ نتیجه کلام اویقودن محرومیت قطعاً تحقق ایتدی:

— آدم؛ یارینکی اولرله آجیسنی چیقاریرز!

دیورلردی اما بن بوکا قاتلانیه میه جقدم چاره عاجل اولمق اوزره لاندو اولان عربمه التجا ایله ایچمده اویومغه چالشمدم.

آرقداشلرده اویومغه چالشمش؛ موفق اوله مامشله. آرتق صباحلین کونشله برابر قیرلرده اولدیغیزی سوبلمکه لزوم یوق آ؟ اوکله طعامی ایچون بر موعده ملاقات تعیین ایدوب کویلیمزه هریمز برجهته آیرلدق. درت ساعت یورودیکم حاله ایکیوز فشنکی بوز طقسان طقوزه تنزیل قابل اوله مدی. ظاهر کویلی دایرلرک برکت و کزیمزدن بحث ایتدیکی اولر کله جکمزدن خبردار اولوب صاووشمشلر؛ داغلرده بارلرده بردانه اولسون قادی مخلوقه، حتی سرجه به تصادف قابل اولدی. بلکه دیگر ارقداشلرک واردر دیسوردم اما قو لاغمه تفنک صداسنک عکس ایتدیکی یوق ایدی.

یالکیز آچاق دماغه عکس ایتدی؛ حدت تپه، ووردی. موعده ملاقاته متوجه اولدم؛ برر برر طوپلاششدق؛ هرکسده حدت! ایچمزده بر اکسیک وار ایدی. کیمدی بیلورمیسکمز؟ کویلیک برکت صیدندن بحث ایدن مشوق!



بر فورطنه، دالغهری کوکاره چیقا. ریور؛ هر طرفه چاریور. سمایی سیم سیاه کیشف بلوطلر قابلا. مش. روزکار بولری اوکته قالمش سوروب کوتوربور. دالغهر بلوطلر، بلوطلر دالغهره قاریشور؛ شو قورقنج دالغهر آره سنده بر واپور!

جسامتی آره کیدن دهشتلی دالغهر اولانجه قوت و سرعتلری بیچاره واپور تسلط ایدیور. بر هجومده صدمه قهری آلتنده بائمال ایده بیلیمک غروریه کلن او مهور بلانک نصل برعجز مقهورانه ایله کچوب کیتدیکنی کورنجه انسان اوغنلک اقتدارینه حیران قالماق ممکن دکلدن.

بو قدر شدتلر، بونجه دهشتلر آره سنده عجز مسکینانه دن جرأتسمز کورونن بودمیر پارچه سنک رفتارینه هیچ خلل کتیرمکمزین نصل بر ثبات بی قوتورانه و صبورانه ایله یولنده دوام کوستردیکنی انکینده کورمایدرکه انسان انسانک نه اولدیغنی لایقوله تقدیر ایده بیلسین!

حجمنک احتمال یوز مثلی بر حجمنک حاصله سی اولان قوه مصادمه ایله اوزرینه یوروین جبال مانییه شو مینی مینی واپورک بلا تلاش مقاومتی صنعت و معرفت بشریه سایه سنده در.

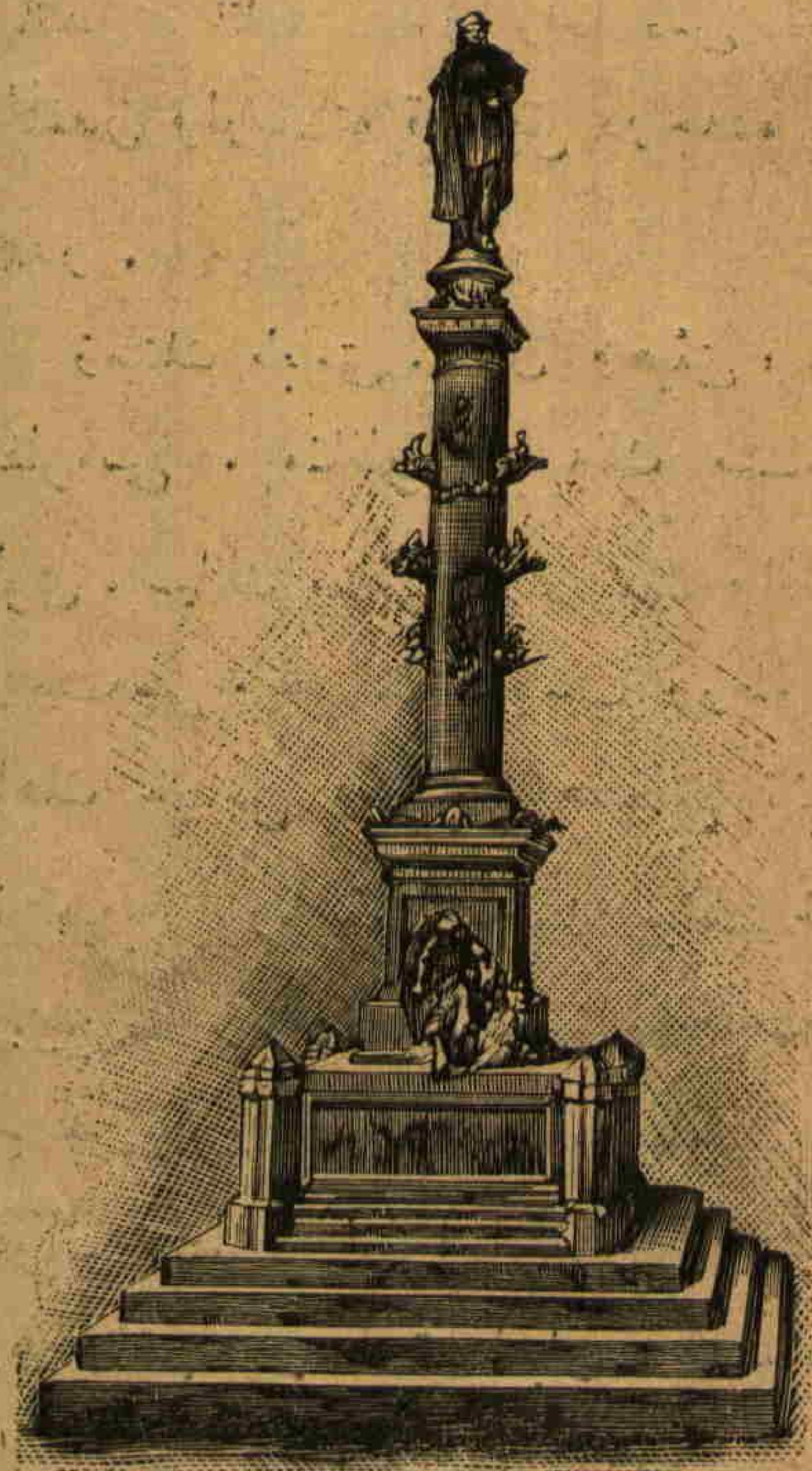
ینه اوزرینه آتیان، تپه سته چوکن بلالرک جنسندن اولان بخار قوتنک پروانه نامننده کی چرخه ویردیکی قوت و حرکت ایشه بوکو چو جک دمیر پارچه سنی دکزک، هواک صولت و شدتنه قازشی بلا پروا یورومکه موفق ایدیور.

نه صنعت، نه معرفت! صنعت و معرفت بشر ایچون نه بو یوک بر قدرت! واپور بو فورطنه قیامت آره سنده یول آلیور. وقت کیجه. بولجبار هب قیامتش، طایفه لردن ایشی اولمایانر اوشقوده.

یالکیز ریولجی کورننده قیچ درکنه دایامش دوربور. ایلرک هر بریسندن عجیب برصد اچیقور. دالغهر کورننده بر طرفتدن کوروب دیگر طرفتدن چیقور. باش دریکله محل مخصوصه ده اسکله سنجاج جهتلرنده عاده باقلمش اولان فنارلر فورطنه آره سنده شمشک پارلیسی آندریور. اوزاقده یاقینده اوغولتیدن، چاغلتیدن باشقه برس ایشیدلیور. پروانه نک کومبور دیسی بو ولوله هول انکیز آره سنده بر اهنک مطرد ایله دوام ایدیور.



صنایع نقبدره نابو : بالقبی عالمسی



فرستوف قولومبک هیکی

کرك نوبجی طایفه و كرك قاپتان هر دفعه سنده بو صدالك جهت و رودینه امانتسزلك وراحتسزلكه باقمده ایدی . فورطنه ، بورا كیتدیكه شدتی آرتیر- مقده ، قوجه واپور كمال سیکنتله بورومكده ایدی .

بردن بره شونله برقاچ بوز متره قدر یقیندن آچی بر دودك سسی ایشیدلدی . قاپتانك ونوبجی ایله دومنجنك تویلیری اورپردی . بو صدایه درجال آچی بر سسله مقابله اولسیدی . فقط ایکی دمیر مملكتك یكدیكرینه دوغری اولان سرعتلری هان بر دقیقهده بونلری بونلری بریرینك مواجهسته ایصال ایتدی .

بر مصادمه جانخراشك فورطنهك ، روزكارك ولولهسی آره سنده بوركار پارچه لار .

بر دقیقهده هر شی میدانه چقدی . بر نوم یحضوری به دالمش کیتمش اولانلر نیه اوغرادقلربی هنوز آنلایه مهن برنجی واپورك باش طرفی هان باتمش کیتمش ایدی .

کاورته اوزرنده اویانق دوران یولجی ایلك نظرده بو مدهش نتیجه بی آنلامش ایدی .

ایلك بو دنیاچه یكانه امیددی قاره لردن بریسنده بولنان بر قادین ایدی . بو قادین برابر اولدقدن صكره جهنمك اسفل ساقلیتیه راضیدر . مصادمهك حین وقوعنده هان قاره به شتاب ایتدی .

بو قادین بشینك کی یاناق ایچنده سز بیلوب باتمش ، اوزرندن بورغانی آتمش . اوزون و صاریشین صاچلری داغلمش . چهره سی بر اشمزاز ایما ایدبور . فقط مینی مینی کل دوداقلری هان متبسم . یولجی تلاش ایله ایجری کیردی .

خفیف بر سسله « ربیعه ! سوکیلی قاربجیم ! دیه شویله قولندن دورتجه ربیعه کوزلربی آچدی . امان یارب ! نه پارلاق ، نه شیرین کوزلر !

ربیعه قوجه سینه بر شکر خند التفات

کیجه نك بوزمانسده بو ذانك نهلر دوشوندیكنی بیله میز . فقط انسانك عجز وضعف ظاهر یسینه مقابل بو بولككنی بویله اضطراب و تهلكه زمانلرنده ، طبیعتك اوب اورتیه سنده تدقیق و تماشاادن لذت آتمقده اولدیغی سیما سندن آنلایه بیلیرز .

نوبجی نی کوربورکه سنده دوربین ، بر دمیر جیوغه دایامش بلا فتوز و بلا حرکت قاراناق ایچنده کوز کزدیرمكده دره . نوبجی قاپتانك اسسکه اوزرنده کال سکینتله کزدیكنی ده کوروب دوربور .

دومنجی قاپتانك ایلك اشارت و احربه کوره واپوری صاغه صوله جوبرمکه حاضر . هیچ بریسنده فورطنه ، دالنه قور- قوسی یوق . بلعکس جمله سی نشئه لر ایچنده بلکه بوانساده فورطنه بردن بره کسبله جك ، مهتاب بحر را کد اوزرنده سرو سیمین پیدا ایده جك اولسه نشئه لری قاجه جق .

بو مدهش فورطنه انلر ایچون بر صفا ، بر اکلنجه . قاراناق ، فورطنه آره سنده اوزاقیدن اوزاغه جانخراش دودك سسلری کلور : شو واپور کی فورطنه به کوکس و برورده شیاحتده دوام ایدن واپورلرک یكدیكرینی خبردار اتمک ایچون ویردیکی اشارتلر .

کوزلربی آچدی . امان یارب ! نه پارلاق ، نه شیرین کوزلر ! ربیعه قوجه سینه بر شکر خند التفات



موسو ستانوب

کوستردی . یولجی بو منظره قارشیسنده شاشیردی . مقنون مقنون باقه قالدی .

ربیعه نك مینی مینی النندن طوته رق وکال باش واسفله بوزینه باقرق دیدی که :

— زواللی قاربجیم محو اولانق ! ربیعه دهشتله یاناقدن ضحایه رق دیدی که :

— اویقوم ارسنده ایشتدیکم کورلای نه ایدی . یولجی هان آغلان درجده دیدی که :

— اه بئدک ربیعه بئدک ! ایکیینی بردن هول جان ایله کوروتیه صچرادیلر . امانه قارغشلق ، نه قیامت !

واپورك باش طرفی بالکلیه باتمش ، طایفه لردن بر قسمی صاندال ایندی برمکه چالیشیور . هیات دالعه لرك صوتی آره سنده پارچه لاتمه دن صاندال ایندی برمک ممکنیدر ؟

صاندالک بریسی پارچه لاتمش ، دیکری ایسه هان بش اون تخته دن عبارت قلمش . ایکنجی واپور دخی قاراناق ایچنده کندی باشیله اوغراشمقده در .

یولجیلر چیلینلر کی بر اورایه بر بورایه قوشیور . شوراده بر چو جوق اغلار ، اوتده بر والده اولادینی باغرینه باصمش سویولنیر . بری طرفده بر قادین بایلمش ، ارکک قادینه قاریشمش بر محشر بر محشر که نعوذ بالله !

ربیعیه ایله قوجسی کورتهیه واصل اولنجه عاقبت حاللرینی در حال قفرس ایتدیلر . یکندیگرینه باقشیلری امیدسز . لیکرینه دلالت ایدردی . آرتق ترده محل قالمش ایدی . یولجی بر جمله ده ربیعیه بلندن یا قه لادینی کبی دالغه لرك ایچنه آتیوردی . آرقه سندن ده کنیدیسی آتدی .

بو سقو طک سرعتی ربیعیه ای ایچق اون متره قدر باتیره بیامش ایدی آندن صکره زواللی قادین بردالغه نك تپه سنده یو کسلمش بولندی . دیگر بردالغه ده یولجی بی قایمش ایدی .

ربیعیه بهوش کبی حرکتسز طور مقده ایدی . یولجی قازاناق ایچنده ربیعیه ای ده کوزدن غائب ایش ایدی . واپوریده دالغه لرله اوغراشیور اما بر طرفندن ده قوتدن دوشیور .

عالمده صون بر آرزوسی قالمش ایسه شوبله بر حالده بیله سوکیلی قاریسی ربیعیه ای بر کره دراغوش ایتمکدر . اولانجه قوتی بو اغوره حصر ایتمشدر . فقط هیات . . . آرتق صوک طاقتک دخی کسلمکده اولدینی بر صره ده قوللری اره سنه حرکتسز بر وجود کیرمزمی . شویاس وتلاش دمنده بیله بو وجودک سوکیلی قاریسی ربیعیه اولدینی در حال طانیدی . بو جسد محبوبه صارلندی ! اوت جسد محبوبه . . . ربیعیه نك اولودن فرقی قالمش ایدی .

قوللری اره سنده بلا حرکت دوران بو وجود عزیزنی نه قدر سومش ایدی ! شدتلی بر عشق و محبتک نتیجه سنده دها بر آی اولی نائل وصالی اولمش ایکن شمدی شویله بر فاجع صورتده آندن ابدیاً

آیرلمقده اولدینی تصورله دقیقه ده بر جان ویرمکده ایدی .

آه زواللی ربیعیه نه سیهای معصومانه ! یولجی صون جرآنله ربیعیه نك دودا - قلرندن بر بوسه نومیدانه آلدی . بو بوسه کویا الکتربیت تأثیری کوستردی . ربیعیه کوزلرینی آچدی . بو حال یولجی به کویا قوت و بردی . ربیعیه ده سازیده قوتله صارلندی . ربیعیه بر شیلر سویلمکده ایدیسده بر درلو سستی ایشیتدیره میور ایدی .

قوجه بردالغه بوا یکی سوکیلی وجودی یکندیگرندن آردی . یولجی صون قوتیله « ربیعیه ! » دبه حایقره بیلمش ایدی .

ناظم

قرک انسانلره تأثیری

نك اسکی بر زماندن بری کچه لری قبه سمانی بر اویزه کبی ترین ایدن . سطح ارضی خفیف و لطیف ضیاسیله تنور ایله یں قرک انسانلره بر تأثیری اولدینی ظنی موجوددر . عجباً بو ظن صرف بر وهم و خیالدن عبارتیدر ؟ خیال بیله اولسه فنونک حال حاضر یله اصلاً قابل تألیف اولیه جق خیالاتیدر ؟

بوسؤالی ارباب فئدن برسی [۱] ایراد ایدوب اولدنجه عقله یقین جواب ویرور . بو ذاتک افکارنی خلاصه ایدم . انسان اشرف مخلوقاندر . نطق و ذکا ایله ممتازدر . وجود انسانی حقیقته طور ا قدرن تخمیر اولدینی و خاق بیورلدینی ایچون هوانک ، زمینک اقلیمک تأثیرات محیطه سندن کندی قورنارامقده وسوقه ، اداره سنه تابع اولدینی بوتائیراته قازشو کله مامکده در . شهبسز انسانلر عقل و ذکالری نك محصولی اولان ترقی و تمدن سایه سنده کیتدکجه مثلاً تأثیر هواندن ، الجای اقالمدن وجودلری نك و از زورلری نك منفعتیه کوره کندیلرینی قورومغه بر درجه موفق اولیورلر . فقط بوموقیت انسانی تأثیرات محیطیه تابع [۱] امیل غوتیه

اولمقدن . انک سوق و اداره سی التئده بولمقدن وارسته قیله جوق درجه ده اصلاً دکلدن .

زمینک طبیعتی ، شکل و هیئتیه ، افقک منظره سی ، مناظر طبیعیه نك صورت ولونی ، سمانک صافیتی ، عرضک و اقلیمک درجه سی ، هوانک بیوسوت و رطوبتی ، میاهک خواص و توزیمی کبی تأثیرات خارجییه کوره بتون سلسله نباتات تحول و تبدله اوغرا دینی کبی حیوانانده بو تحول و تبدلدن قورتیله مامقده و انسانلرکده بو احوال محیطیه نظرأ اخلاق و طبایعی ، ذوق و اشتیاسی ، احتیاجاتی ، تحسیناتی ، میلانی ، کبی مزاج و بینه سی ده بری برندن متفاوت ، متخالف اولمقدن در . حتی ضیا و ظلمته وارنجه به قدر بتون احوال طبیعیه بر تأثیر قوی کوسترمکدن حالی دکلدن .

هیوقرات و آریستوت دورلرندن شمدی به قدر ارباب دقت مواسمک تحولیه ، درجه حرارتک اختلافی ایله طبایع بشریه آره سنده بر مناسبت کوزتمشدر . حرارت و برودتک تراید و تناسقنه عطف اولنه بیلین و یاونرله آره لرنده بر - مناسبت فرض ایدیلن بر طاقم و قوعات ده ذکر اولنه بیلیر . حرارت حقیقده صحیح اولان فرضانی الکتربیت حقیقده اولوتله صحیح طومق لازمدر .

الکتربیتک عالم طبیعتده تأثیرات عظمتیه متبادیه سیله برابر بوسایلک حیات حیوانی و نباتی ده بر شکل دیگرده رونما اولسی مفروض اوله مزمی ؟

کائنه منتشر ، بالخاصه هوای نسیمی دروننده متحصّل سیالیه الکتربیتیه حجیرات عصیبیه به تأثیر ایدر . اطوار و افعالک مسبب و ناظمی اولان دماغی دخی آز ، چوق بونکله متأثر قیلار .

الکتربیت جویه حادثاتی هنوز تماماً معلوم اولدینی واسبابی هنوز ظلام مجهولیت ایچنده بولندینی ایچون حادثات الکتربیتیه دائره سنده آز . چوق شایان قبول برطاقم فرضیات دن بشقه بر قاعده

ویبرقانون درمیانی هنوز قابل دکلدن . . . لکن سیال الکتربیتیک بر شکل دیگری دبه قبول اولنه بیان مقناطیسیت ارضیه نك وقوعه کتیردیکی حادثات ایسه معین و معرف اولوب عادتا دستور ریاضی ایله حل و اثبات اولنجه جق و مقیاس مقناطیسیت ایله اولجه بیله جک بر حالده در . بو حادثات ارضیه نك منتظم و موقت بر صورتده ، بر قاعده داخلنده صفحات قرله نسبتی بولندینی و جاذبه قرک سطح ارضیه تأثیراتی کورلدیکی مقبول و مثبت بر دعوا در .

قرک بر نوع سیال ایله دکزلرده مدوجذر کبی بر حادثه طبیعیه ایقاعنه واسطه اولسی کبی بر مخلوق ذی حیاتک وجودنده و مجاریء دمنده جاذبه قرک بنه بر نوع مدوجذر مقناطیسی و وقوعه کتیره سی مستبعدمیدر ؟ بوتائیر مقناطیسیتک غره ده و بدرده و خاصه اعتدالین زمانلرنده بالطبع ترایدی ده قبول اولنه بیلیر .

قرک بوسیال مقناطیسیتدن بتون انسانلرک تأثیرات اولسی شایان حیرتیدر ؟ خلاصه صورت قطعیه ده بر فکر در میان اولنه مزسه بیله قر ارض اوزرنده بر طاقم حادثات طبیعیه حصوله سبب اولدقن بشقه نباتاته و حتی حیوانانه دخی بر تأثیر اجرا ایتدیکی اهمیتسز کورلدیه جک و بوجهته عطف نظر دقت ایتمک بهوده عد اولنه میه . جق . . .

شوائب شمسیه نك مقناطیسیت ارضیه اجرای تأثیر ایتدیکی و فورطنه لره ، قاصر غره لره باعث اولدینی محتمل عد اولنیور . . . احتمال دقتله بونلرک دائره تأثیری بر آز دها واسع کوریلور . نتیجه : قر انسانلره اجرای تأثیردن حالی دکل .

جبال مرتفعه ده تدقیقات فنیه

جبال مرتفعه ده فن منافع الاعضا ، جغرافیای حکمی ، تاریخ طبیعی نقطه نظرندن تدقیقات و تخریبات اجرایی

شمدی به قدر خیلی ارباب فنی اشغال ایش و هوو بولد بوسینغول کبی اشتغالات مهمه فیه سیله مشهور اولان متفکرانده بو نقطه به حصر دقت ایلمشدر .

بالونرله طبقات مرتفعه هوایه صعود ایدلدیکی زمانلر ، مثلاً ۷,۹۰۰ ۸,۲۰۰ متره قدر بر ارتفاعه وارلدینی صره ده ، تضییق جوی نك وجود بشرده بر طاقم عوارض حصوله میدان ویره جک قدر تناقص ایتدیکی و تضییق جوی نك تناقص اوزرینه وجود بشرده محفوظ غازلر کسب انبساط ایدرک داء بجره مقابل داء جبل دنیان بر نوع حالت مرضیه دعوت ایدلدیکی تجربه اولمش ایدی . ذاتاً ۴,۲۵۰ متره تجاوز ایدن بر ارتفاعه انسان وجودنده بر فئالق حس ایتمک باشلابوب تنفس صعوبت کسب ایدور ، فنا بر باش آغریسی کلور ، بو غازده بر یانی حاصل اولوب انسان صو ایچمکه بر حرص حس ایدور . دها زیاده بر ارتفاعه چیقلیرسه عجباً انسان دهانه کبی عوارضه دوچار اوله جق ؟

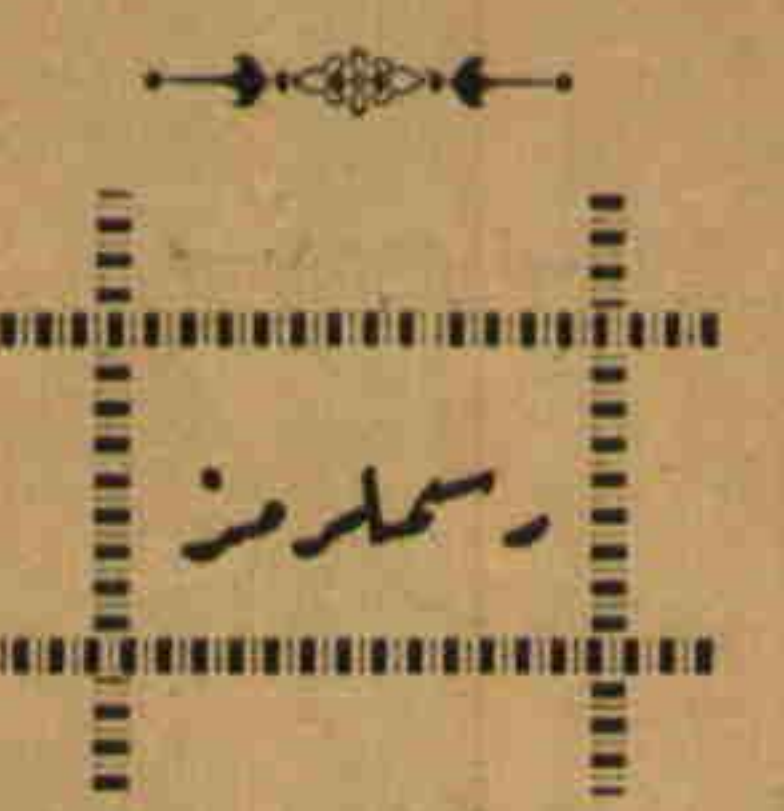
اشته بو مقصدله انکتره ارباب فئندن ویمیر نامنده بر ذات بر قاج سنه اقدم تدقیقاته کیریشوب محل تدقیق اولق اوزره جنوبی آمریکانک خط استوا جمهوری داخلنده کائن آندجبال مرتفعه - سنی انتخاب ایتمشدر . کرچه بو ذاتک اجرای تخریاتندن شمدی به قدر بر قاج سنه مرور ایش ایسه ده سیاحتیه و تخریاتی ته عائد معلوماتی هنوز بر قاج آی اقدم لوندیده میدان انتشاره قونلمشدر .

بو ذات معیتده ایکی قلاغوز بولندینی حالده آندجبال مرتفعه سنده تدریجاً چیقلدینی محکم ارتفاعنی ترید ایتمک شرطیه تدقیقات اجرا ایلمشدر . بو صورته ویمیر ایله ایکی رفیق جبال مرتفعه - ده تام ایکی یوز شو قدر کون وقت کچیر مشلدر . بونلرک ایلمک ارامگاهی ۴,۰۷۷ متره مرتفع قوملی بر کوچک یابلا اولمشدر . بونی متعاقب ۵,۰۸۵ متره

ارتفاعه چیقمشدر . بو ارتفاعه کرک سیاحلر و کرک اشیاقل نقل ایدن استرلر دء جبلی حس ایتمشدر : قوت و درمانلری خللیدر اولمش ، باش آغریسی باشلامش ، متمادی و احتیاجی بر اسنمه گلشدر .

بو هیئت آندجبال متسلسله سنک توتوباقسی ، آنتلی سانا ، قایام کبی مشهور زروه لرینی زیارتدن صکره نهایت بدی بچق ساعت مدته ۶,۸۱۰ متره ارتفاعنده اولان شیمبورازو جبله چیقمشدر . خط استوا قریبنده اولان بو جکک ذروه سی بیاض و صاف بر قارله محاط کورلمشدر . بو ارتفاعه بالعکس ویمیر ایله رفقاسی بر آز درمانسزلق و قوتسز لکدن بشقه وجودلرنده بر اضطراب حس ایتمشدر . موسیو ویمیر اثرنده حسیاتی بر تفصیل نقل ایدوب تدقیقاتی اراشه ایتدکن صکره انسانک تدریجاً آلمش صورتیله ۶,۰۹۰ متره ارتفاعه ویا دهها زیاده یوکسکلرده بر اضطراب حس ایتمکسزین حال استراحتده طوره بیله جکی ، فقط حرکت و فعالیت کوستردیکی حالده قوه عصیبه سنک تماندیمی ایچون مقتضی اولان هوایی کافی درجه ده بوله میه جفندن مضطرب اوله جفی نتیجه سنی چیقارمشدر .

خط استوا تختی و جوارری منطقه حاره نك شدت حرارتی ک زیاده اولان مواقعی یعنی کره مزکک صیجاق برلری عد و فرض اولدینی حاله آند طاغلیری اوزرنده - خط استوا قریبنده و تحتنده اولمله برابر - قار یقینسلی ، جمودیه لر نادر اولدینی موسیو ویمیر اثرنده اوزون اوزادی به قید ایدور .



اطفایه الآبی

قیافت عسکریه عثمانیه ده غزنه مز شمدی بر قدر ضعیلی نمونه کوستر مشدر ، بو کوره ده

استانبولك ان بيوك آفاننده اولاده
 عربقنك امر اطفانده بك بيوك
 خدمتي مشاهده ايدلمكه اولاده اطفايه
 افراد جماعت نراندن به بر طاقك رسمتي
 درج صفيه ايله كسب فخر ايلبورز
 رسم عبدالله برادرلك القلري
 بر فوطوغرافنده ويانده اوتونويي
 اصوليله يابلمشدر .

قريستوف قولومبك هيكلی

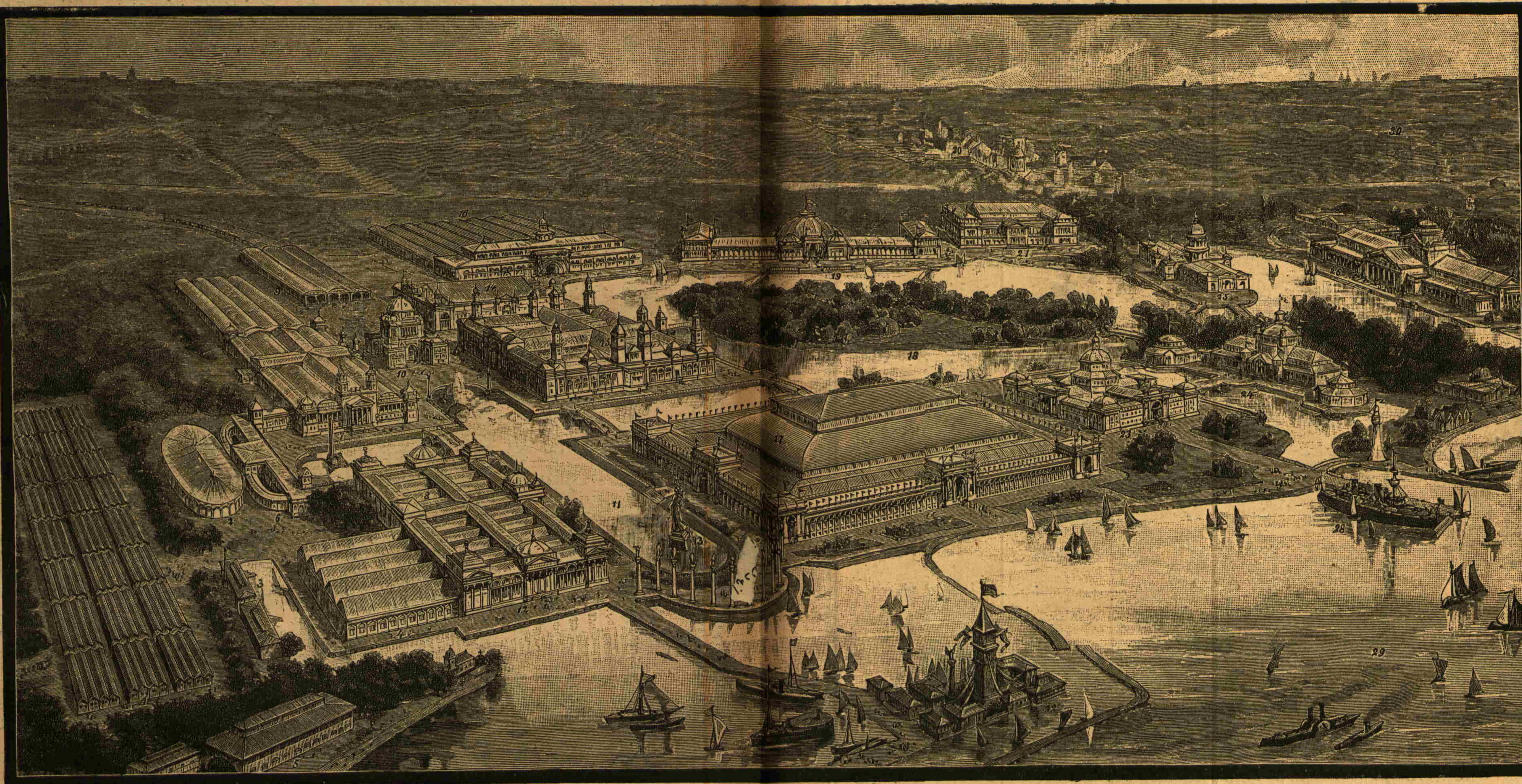
تشرین اولك اون ايکينده
 نوبورق شهرنده قريستوف قولو-
 مبك نامنمرکز اولنان هيكلك رسم
 كشادي اجرا اولتور . قريستوفك
 هيكلی اوزون و مزین بر ستون
 اوزرينه موضوعدر . بو هيكل جاهير
 متفقه آسرقايه شمالی آسرقاده بولنان
 ايتاليانلر طرفندن هديه ايدلمش
 و ايتالياده اعمال اولنوب مخصوص
 بر واپورله آسرقايه نقل اولمشدر .
 هيكلك ايلك طاشی آسرقاده ايلول
 ايچينده وضع ايدلدي . قريستوفك
 بو هيكلی غايتا بو روسو نامنده
 مشهور بر هيكلتراشك محصول هنر
 يدرد .

اصل قريستوف قولومي ارانه

ايدن هيكلك موضوع اولديني ستونك
 ائنده بر كره مجسمهني مساحه ايله
 مشغول تخيل بر تصور مجسم
 واردرد ستونك قاعدهسي اولان مكعبك سطوح
 جناحيه سنه قريستوف قولومبك باشلوجه ايام
 حياتي مصور قبارتمه لوحه لر يابلمشدر .

ستانهوب

نوبورق هرالده غزته سي مخبرلرندن
 موسيو ستانهوب نامنده بر ذات پارسده
 پاستور دارالعملياتنده قولرا علت مدهشه-
 سنه قارشو آشي بولان روسيه لي دوكتور
 هافيكنه كنديسي ايلولك ۱۱ و ۱۴ نجي
 كونلري ايكي دفعه آشيلا تاقدن صكره



كلهچك ماسده كشار اولنجه شياغو سرکينك منظره عموميه سي

1 حيوانات سرکيسي 2 اجتماع دائره سي 3 كرسنه ويچي الاي شهركاهي 4 اورمان سرکيسي 5 سود ، يغورت پيزر وساره سرکيسي 6 قونقره 7 ماكنهلر دائره سي 8 و 12 عموم زراعت والات زراعيه به مخصوص بنا 9 شمندو فر موقی
 10 سرکينك اداره دائره سي 11 حوض كبير وفواره 13 هيكل 14 معدنيات دائره سي 15 الكتريق دائره سي 16 تجارت وسائط نقليه بناسي 17 عموم صنايع دائره سي 18 جزيره اوستنده باغچه 19 باغچوانلق دائره سي 20 مالک اجنيه كوي
 وشهرلرندن مونه لر 21 قاديشلر دائره سي 22 غازبو 23 جاهير متفقه به مخصوص بنا 24 بالقجياق سرکيسي 25 ايلينووا حكومتنه مخصوص بنا 26 صنايع تقسيمه دائره سي 27 حكومات اجنيهك دائره مخصوصه سي ايچون افراز اولنان قسم 28 بحيره سرکيسي
 29 ميشيغان كوي 30 شياغو شهري جيجي

بر سرکي كشادي تقریباً ايكي بيجق
 سنه اول قراركبر اولمشدر . بو
 سرکي ده ترقبات بشريه نك نمونه سي
 كوسترلك . علوم ومعارفك ،
 صنايعك ستون محصولاتي انظار عالمه
 وضع اولمق قصد ايديلهرك بورايه
 كفايه ملل متمدنه دعوت اولمش
 و آسرقا كشي شنكارينه لايق
 اولديني اوزره عموم طرفندن
 اشتراك اولمسي استلممشدر .

سرکي نك كشادي مخصوصاً
 انعقاد ايدن قونقره نك ۲۵ نيسان
 ۱۸۹۰ تاريخي بريانامه سي به اعلان
 اولندي . سرکي نك مدت كشادي
 ۱۸۹۳ سنه سي مایسنگ ايتاسندن
 تشرین اولي هيايته قدر اوله جق
 ایدی .

جاهير متفقه آسرقا قونقره سي
 سرکي ايچون بر محمل انتخابنده
 دوچار مشكلات اولدي . هيات
 انخاب شياغو ده قراركبر اولدي .
 شياغو شهرينك تاريخ تايمسي
 ۱۸۳۵ در . بو كون نفوسي
 ۱،۲۵۰،۰۰۰ ي متجاوزدر . جاهير
 متفقه نك ايكنجي شهري اعتبار
 اوليور . اللي سنه اقدم هواسي
 وخيم بر بطافاق عهد اولتوركن
 بوكون شياغو هواسي اك موافق
 سحت اولان مرا كز منديهن دن
 معدوددر . ينه اللي سنه اول شياغو

شهر دينه ميه چك درجه ده كو چك
 ايكن بوكون ۴۴۰ كيلومتره صرهي بر محل
 استيعاب ايتمشدر . يكرمي سنه اول شياغوي
 تخريب ايدن بر بيوك ياقينك نشانه سي
 بوكون اصلا كوريبور .

شياغو ۱۶۰۱۲۰۱۰ وحتي ۲۰
 قاتلي بنالزبله مشهوردر . شياغو دنيا نك
 اك بيوك ورواجلي حبوبات بازاری اولمقله ده
 معروفدر .

ميشيغان كوي و بورادن نهر لر ويكرمي
 يدي قدر شمندو فر خطوطي شياغوي

مشهر عموميسندن بالدفعات بحث اولمش
 و سرکي نك دواتر مختلفه سندن بر طاقنك
 رسملري انظار قارينه عرض ايدلمشيدى .
 بوكون سرکي نك قوش باقيشي رسمي تمير
 اولنان بر منظره عموميه سني كوستريورز .
 بو مناسبتله سرکي به دائر بعض معلومات
 عموميه اعطا ايدبورز .

بتون آسرقا قطعهي نامنه جاهير
 متفقه آسرقا طرفه ن قريستوف قولومبك
 بر جديدي كشفنك درت يوزنجي سنه سنه
 مصادف اولان ۱۸۹۳ سنه سنه بين الملل

دقت ايدرك مخبرلكه اورويابه كوندردمشدر
 ستانهوب ۱۸۸۵ تاريخنده ظهور ايدن قولرا
 هنسكامي اسپانيايه كيمش و اوزمان قولرايه
 قارشو بر آشي بولان دوكتور فرانه ده
 آشيلا نمش ایدی .
 ستانهوب غزته ميه درج ايتديكمز رسم ده
 هامبورغ خسته خانه لرنده بولنديني قياقتيله
 كورينبور .

شياغو سرکيسي

شمدي به قدر تروت فنون ده شياغو

آمریقایك هر طرفه و بحر محیطاره اشتراك

- ۲ — باغچیلیقی ، باغچوانلیق ، چیمکیچلیک
- ۳ — حیوانات اهلیه و وحشیه
- ۴ — بالقلر ، صید ماهی ، آلات و ادواتی
- ۵ — معدنیات ، معدن اخرجی و مصنوعات معدنیه
- ۶ — ماکنهلر
- ۷ — وسائط نقلیه : شمندوفرلر ، کیملر ، آرابلر
- ۸ — عموماً مصنوعات
- ۹ — الکتریق
- ۱۰ — صنایع نفیسه : رسم ، هیکتراشلق ، معماری
- ۱۱ — ادبیات و تریه فکریه ، امور نفعه ، موسیقه ، تیاترو
- ۱۲ — آثار عتیقه ، احوال ام ، مساعی و اختراعات بشریه

مهیرینغین

اسویچرده نك مواقع لطیفه سندن اولان سزه رسمتی کوستردیکم شهر ایکنجی دفعه اوله رق کچن سنه و قوعوبولان حریره کمالاً محو اولمشدی . (آر) دره سنک کنارنده غایت شاعرانه منظره لی و ۲۸۰۹ نفوسلی اولان بوقصبه ایوم اعمار اولقمده دره قصبه دره نك صاغ جناخنده بولنور . اطرافتی احاطه ایدن وادی بر فرسخ مر بعتدن زیاده اولوب او وادینک جوانب اربعمه سی ده صرب ، اغاچلی شلاله لی طاغیرله صارلمشدر . بو طاغیردن اوج دره جک اینهرك وادی به دوکولدیکی برده اوج لطیف قاسقادیپار . قاسقادر طاغیرک تپه سندن وادی به اوله سرعتله دوکولورکه دائماً گذرگاهنده کی طاش و طوپراغی برابر کتیرهرك دوکولدیکی ره بیغار . صو دوکولورکن دره دکل عادتاً نورانی و کوبوک ایچنده برستون متموجدر .

مهیرینغینک سواققلری تام کوبدر ؛ قصبه ده بیوکجه بنا اوله رق اوج اولن وار ایدی .

اصل قصبه ده کوره جک شی یوقدر ؛ سیر ایدیه جک حال وادینک هیئت عمومیه سیدر . برده « آر » دره سنک ایلری ده قیالر آره سنده تشکیل ایتدیکی مهیب بر بوغازی واردرکه اشبو بوغازک

رسمیله تفصیلاتی غزه نك کچن نسخهلرینک برنده مندرج ایدی .

شعونات

فرانسه نك سالی دوران موقعنده ایلولک یکریمی برنجی کونی سین ویاغورله برابر شمشکر چاقش و شهرک اوزته سنده یوکسک بر باجابه صاعقه نازل اولمشدر . بوزادن تقریباً ۱۵۰ مترو مسافه ده بولنان برخانه نك اوست قات او طه لرندن برینک اچیق نخره سندن اچیری صاری رنگه کروی بر آتشپاره کیرهرك غایت سرعتله زمینی طولاشدقندن صکره بنه چیقوب کیمشدر . حکمت کتابلرنده حکایه اولنان کره شکلنده بیلدیرم آتشنه بوده برمالدر . او طه ده بولنان خدمتی قیزله بر دلیقانلی بو آتشنک تأثیرله هیچ بر رعشه حس ایتدکلری کی بر قوقودر استشام ایتماشلردر .

مارسلیاده بر الکتریقلی تراموای تأسیس اولنوب ایشلمکه باشلاشدر . بو تراموای خطنک طولی ۶ کیلو مترو اولوب خطک ابتداسیله انتهایی بیننده کی تسویه جه فرق ۶۰ مترونی بولیور و تراموای بر سواقده ۱۰۰ ده ۷۰۶ قدر بر میل چیقویور ایش . قوه الکتریقیه نی حاصل ایدن ۱۰۰ بارکیر قوتنده اوج ماکنه در . بوزادن حاصل اولان جریان بولارک اوزرینه هوائی تعلیق اولنان غلوانه ایدلش بر دیمیر تل و ۴ میل مترو قطرنده ایکی باقیر تل واسطه سیله توزیع اولقمده در . واغونلرک سرعتی ساعتده ۱۵ کیلو مترونی بولیور .

یاموق حاصلاتی و صنایعه صر - فاتی کیتدکجه تزیاد ایتدکده در . ۱۸۸۹ ده بتون کره ارضده ۱۱،۴۰۰،۰۰۰ بالیه (۲ میلیار کیلو غرام) یاموق صرف اولمشدر ، اک زیاده یاموق حاصل ایدن محل شمالی آمریکا اولوب یدی میلیون بالیه یاموق و بر مکده در . هندده ایکی بیچ میلیون غایت یقیندن باقورق مطالعه به مجبوریت اولر مسیدر دیورلر .

اناطولی و مصر و جنوبی آمریکا ده بشمکه دره . ممالک مختلفه ده یاموگک صنایعه دره صرفی ده درجه اهمیتی کوستره بیلیر . یکریمی سنه نظر فنده انکتره ده یوزده یکریمی بش نسبتده تزیاد ایتدیکی کی تکمیل اوروپا ۱،۹۶۲،۰۰۰ صرف ایدرکن شمدی ۴،۰۶۹،۰۰۰ بالیه وارمشدر .

آمریقا ده ایسه یاموق اعمالات و منسو - جانی یك ایلروده اولوب یکریمی سنه ده یاموق صرفیاتی ۱۰۰ ده ۱۴۰ آرمشدر . فقط اک زیاده یاموق صرف اولسان بر هنددر .

آمریقا ده مکسیقا قطعه سنده بولنان وسطح مجردن بش بیک مترو قدر بوکسک اولان « یوقا نه پتل » جبل آتشفشانی صاحبندن صاتون اقی اوزره انکلیزلردن و آمریقالیلردن بر شرکت تشکیل ایتشدر . بو بناز طاغک قصبه سنه قریب محلدره کاتبی کوکرت بولندیفندن طاغک اشترا - سندن مقصد بو کوکرتک اخرجی برده طاغک اوزریده دائمی صورنده بولنان بوزلرک موسم صیفده اشاغی به ، صیجاق محلله نقل و فروختی در .

مکاتب طابه سی آره سنده کیتدکجه قصر البصرک یعنی اوزغی فرق ایدمه مک تقیصه نك تزیادی کورلمکده در . اخیراً نشر اولنان بر آرده اوروپا مکتبلرنده قصر البصرک درجه سی کوسترن بر ستانستیق موجوددر . تحقیقاته کوره کوی مکتبلرنده قصر البصرشا کرد یوزده ۱،۴ ایکن مکاتب ابتدایه ده ۶،۷ قیزلر مکاتب عالیه سنده ۷،۷ مکاتب رشدییه ده ۱۰،۳ مکاتب صنایعه ده ۱۹،۷ مکتب سلطانی درجه سی مکاتبده ۲۶،۲ و دارالفنونلرده ۵۹ در . درجه تحصیل بوکسلدکجه قصر البصرک عددی تزیاد ایتدکده در . بو تقیصه نك خارجی طلبه ده لیلی طلبه دن ده ازر کورلمسی اک زیاده بو حاله سبب کیجه لری کافی درجه ده ایدینقلده چاللمامسی و کتابه غایت یقیندن باقورق مطالعه به مجبوریت اولر مسیدر دیورلر .

ایتالیاده و یلروزی قناتک صورلی ته سن نهرینه دوکیلورکن حصوله کتیردیکی شلاله دن استفاده اتمک بو واسطه ایله الله ایدیله جک قوه محرکه کی وضای الکتریقی میلان شهرینک دارالصناعه لرنده و تنو برنده قوللامق تشبثنده بولنیورلر . بو صورته بالنظری ۳۰۰۰۰ بارکیر قوتی استحصال اولنه بیله جک ایش . فقط شمعدیلک یالکز ۱۰۰۰ بارکیر قوتیله اکتفا اوله حق و بو - ایشه تشبث ایدن شرکت ۱۸۹۴ ده ترتیبی اتمام ایده جک ایش .

اوروپا حکومتلرندن بعضلرنده زراعت ایله مشغول اهالینک تناقص ایتسندن و زراعتک بر مشغله دیگر بولمق اوزره شهرلره کلسندن اندیشه اولنیوردی . برمدقق ذات عموم نفوسه نسبه قاج کشی نك زراعت ایله مشغول اولدیفنه دائر برستانستیق تنظیم ایش و اوروپا دولتری حقیقده معلومات آسیه دسترس اولمشدر .

مجارستان	یوزده	۲۸،۹
باجیقا	—	۳۴،۰
ایتالیا	—	۳۵،۹
انگلتره	—	۴۲،۰
آلمانی	—	۴۲،۶
جماهیر متفقه مریقا	—	۴۴،۰
دائیمارقه	—	۴۶،۹
فرانسه	—	۴۷،۸
اوستریا	—	۵۵،۵

فرانسه نك نیم شهرنده اخیراً حفریات اجرا اولنورکن رومایلر دورندن قالمه شهرک سورنی تشکیل ایدن بر طاقم سپرلرله بر بیوک قبو میدانه چیقارلمشدر . دیوارلرک قالینانی ۲،۲۵ مترونی بولدیگی کی قیونک ده بشر مترو عرضه و یکدیگرندن بر فاصله ایله ایری ایکی قنادی وارمش .

غراندوق میخالوویچ طرفندن قفقاسیده تأسیس وانشا اولنان عباس طومان رصدخانه سی بوسنه ایلول ایچنده کشاد اولمشدر . ۲۲۸ میلیمترو قطرنده دورینی محلنه وضع ایچون پترسبورغ دارالفنونی هیئت معلمی جلب ایدلمشدر .

بورصدخانه غایت مرتفع بر موقعه بنا ایدلدیکندن موسقوه ، قزان ، بولقوه رصدخانه لرندن زیاده رصدات ده بولنه جتی و علم هیئتک ترقیسنه خدمت ایده جکی مظلوندر .

انگلتره ده وارینگتون ایله شستر موقعلری آره سنده کائن برشمندوفر ستاسیونک بناسی خطه یك یقین انشاسی اولدیگی و ستاسیونک اولک طرف حولیسی یولجیلری استیعا به کافی کلدیکی ایچون قضالر وقوعه کلیر ، ستاسیونک ایکی مترو قدر کبرویه چکامسی لزومی تحقق ایدر یقوب تکرار یامق مصرفی اوله جفندن تکمیل ستاسیون بناسی تملر قازیله رق آسقی به التیر و هیچ بر طرفی بیقلمه دن ایکی مترو کیروده یابلان یکی تملر اوزرینه بندیریلیر .

آمریقایك اندیانا پولیس شهرنده شیکاغو مشهر عمومی سنی زیارت ایده جک اولان ذوانه سهولت اولمق اوزره الکتریقله متحرک و ایکی کشیکلک بر فیطون یاپلمشدر . بر فلاغوز فیطونک آرقه طرفه او طوروب بر ایلله فیطونک استنن محلله سوق ایده جک دیگر ایلله فیطونک آلت طرفه موضوع بیللردن جریان الکتریق و یروب فیطونی حرکت ایتدیره جک و یا جریانی کسوب توقیف ایلله جکدر . و فیطونلرده کی ذاتلره سرکی حقیقده معلومات اعطا ایده جکدر .

بو فیطونک سرعتی ساعتده ۵ کیلومترونی کچمیه جک و ایکی یولجی و قلاغوزله برابر ثقاتی ۴۵۰ کیلو غرام اوله حق . بو فیطون سرکی نك قوبیسونی مواجه سنده تجربه اولقمده اولوب قبول ایدیلرسه سرکی ایچون ۳،۰۰۰ قدر اعمال اولنه جقدر . قلاغوزله فیطونک بر ساعتک اخرجی بش فرائق اوله حق ایش .

اکثریا قوجاقده کزدیریان چو - جقلرک دوشورلمسبله بر طاقم تهلکلی قضالر وقوعه کلدیکی و بود - و دندنلرک و دادیلرک مساحه سندن نشات ایتدیکی معلومدر . انکلیز غزه لرندن بریسی تدابیر احتیاطیه دن اولمق اوزره بالی آغی کی بر آغسک



صوك موده ل

استعمالی توصیه ایدور . بو آغ چو جفی
 طاشیه جق اولان سود ننه نك بویندن
 چاراست آصیله رق بلنه باغلا نه جق .
 بو حالده سود ننه ویا چو جفی قوجاغنده
 طوتان والدهسی ویا دیگر بری حین

حاجتده برشی قالدیرمق بر قپو آچق
 استدلکری زمان چوجغه بو آغ عادتا
 یتاقلق ایده جک ویره دوشمه سنی منع
 ایله جکدر . حین حاجتده چو جفی طاشیان
 اصلا اندیشه اتمکمزین ایکی التی بردن
 بر ایشده قوللانه بیلیر . بوبله بر آغ
 طاشیمق سود ننه ویا والده به کلقتلی کلسه
 بیله بریاوروجفک تهلکدن محافظه وصیاتی
 خصوصنده بو قدر کلفت چوق کورلمز .



اسویچرده خرقرده اولان مینرغنهک حرقردن اولسی حالی

کومک ماری

محرری : محمد احمد
 مترجی : محمد احمد
 ۷۷ نجی نسخه دئیری مابعد

— لکن ایش بو قدرله قالدی . بن
 بشقه بر ائی شی دها یایدم .
 — نه یابدک ؟
 — قیزلر دن بریله قوغا ایدوب یره
 آتدم !
 — وای ! ائی یایدیغک بومی ؟
 — اوله یا دوکوشدیکم . بندن بیوک
 ایدی . اوله بر یره آتدم که اولمز ! آه
 کورسه ایدیکر عموچه جف ! هم قباحته ده
 اونک ایدی ، زیرا اوباشلادی ! دوزغیسی یا
 برنجی به کجده کمدن زیاده دوکوشمکده کی
 موفقیتمه ممنوم !
 — اکلاشلدی قیزم ، سن هیچ عقللنه
 میه جقسک !
 — اوله کی ! هم طوی ایکی سننه .
 چابوق کچر !

دیدي .
 — نچون یا ؟
 — مندی بللمک
 اوسته اوج رقم ایشله مک
 بی بوروبور !
 — کیدی نبل !
 §
 بر کون اتوانت
 مکتیدن عودت ایتیش
 ایدی ، مردونی چیقار .
 کن بیکه سنک معتادندن
 فضله حایقروب باغر .
 دیغنی ایشدی ، دوردی ،
 قپوبه قولاق ویردی
 عموچه سی دیوردی که :
 — قادن ، استدیکی
 یاپ فقط نم یاقه می براق !
 اتوانت عموچه سنک
 صداسنی هر وقت کی
 مستری وساکن بوله مدی ،
 بوکونکی کی محادله لک
 یوزلرجه سننه مصادق
 اولمش ایدی . هیچ

شمیدی کی قیز جفز قلباً متأثر اولماشیدی ؛
 زیرا عموچه سی دیوردی که :
 — قادن ، بن خسته می ! چوق
 خسته می ! شوادی مجادله لک بی بیتردی !
 انسانک دیه جکی کلیورکه برکون اول کپروب
 کیمه می استیورسکده خیر لیدن کیری
 دوره یورسک !
 قپوبه دایامش اوله رق اتوانت دونه
 قالدی ، عموچه سی خسته می ؟
 بوندن خبری یوق ایدی ، عیجان زماندنبری
 خسته ! . . . خسته نی صحیحدن آغرمی ؟
 امان یاری ، صاقین اولمه سون ! . اتوانت
 عموچه سننه اولان درجه محبتی شمیدی
 اکلامش ایدی . لکن او قادنک النده
 بیچاره نك بویله هلاک اولمسنه مساعده
 اولنورمی ! خیر !
 قیز طوب آغزندن چیقمش کبی
 عموچه سنک اولدینی کتبخانه به دالدی .
 مارکی صارارمش ، فرط هیجانندن
 دوداقلزی تیستره مکده بولنش اوله رق
 کتبخانه نك اویمه مر مردن معمول اوچانی
 کنسارینه دایامش دور بیوردی . قیزی
 کورونجه وجهی یارلادی .
 اتوانت عموچه سنک یانه قوشدی ،
 بویته صارلدی ، بعده سنکسنه دونوب :
 — بر مسافر ضابط گلش .
 دیدی . مادام مارکیز همان دیشاری
 فیراهه رق دیدی که :
 — اشته کیدیورم .
 سنکسی دیشاری چیقنجه اتوانت
 اغلامغه باشلادی . مارکی اصلا اغلادینی
 کورلماش اولان اتوانتک بو حاله متحیر
 اوله رق دیدی که :
 — نهک وار قیزم ؟
 — عموچه جفم ، بکا سویلمه مک پک
 انصافمزلق .

— نهی ؟
 — خسته سگ ده بچون بکا خبر
 ویرم دک . . . بن قولانغله ایشتم بینه کم ده
 سزی معذب ایبور . ذاتاً هر وقت ایبور
 علمی ده راحت بر اقیوریا !
 — آنتوانت !
 — آرتق یشکمی اییدر دیه میه .
 چکسک یا ؟ اولدیغنی سن ده بیایرسک .
 بر آرز ملاحظه دن صکره :
 — عموچه بن آرتق مکتبه کیتیمه
 حکم . بوراده قالب سزی تدای و محافظه
 ایتمک استرم .
 — قیزم ینه کک استمدیکمی
 — آرتق ینه کمک دردخی دکلیم ! .
 نفرت ایبورم افندم ! حالبوکه سنی
 دلجه سنه سویبورم . . سویله بقایم ،
 مکتبه کیتیمه بوراده قالم دکلی عموچه جفم
 هایدی سویله . اوکله دن سویله .
 — نصل کله دن . مسافری یوقی یا ؟
 انتوانت کولمکه باشلادی :
 — مسافری ؟ اما یامدیکنزها ؟ مسافر
 نه کزیبور ! بن مخصوص سویلدم که
 بالامارلری چوزسون دیه !
 — اویله ایسه ابی یایدک . ینه کک
 داریلیر .
 — بوراسی ده وظیفه م دکل . سویلسه ک آ
 عموچه ، اینه ککله برابر بوراده قالمه جفم .
 مکتبه کیتیمه حکم دکلی ؟ اون درت یاشی
 کچدم ، یاشمه کوره اری وجودلی یم .
 سزه کاتبک میضک ایدرم . اریکنزی
 آرزو ایلدیکنز قدر تیض ایلم . بیاض
 ایتمه نک تقدرفقا شیشیر ایش اولدیغنی ده
 بیلیرسکنز . صوکره اورمانده کوزل کز مه لر
 بیارز . اولور یا عموچه جفم .
 مارکی کولدی دیدی که :
 — کز مه لری ؟ بر کره یوزیمه باقسه ک آ
 قیزم . بو آغلامه . اولوم فلاکت دکدر .
 کونک برنده هرکسک باشه کلیر ، انسان
 اوزمان مظهر استراحت اولور . هاسویله
 بقایم ، دائماً ماوی بی سویورمیسک ؟
 — بن آرتق سزدن بشقه بر شی

سو میورم . لکن سویلسه کز آیا .
 خسته لغکنز ندر ؟
 — جانم نه که لازم !
 — بکالازم . اکلامق استیورم .
 — قلب خسته لغنی قیزم . اشته بوراده
 (قلبی کوستره رک) نصل اکلامکمی ؟ هاه ،
 اقشام طعامی چاکتی چانندی . هایدی یمکه
 کیت قیزم . هم اوصولو دور . نه دیمک
 استدیگمی بیایورسک یا ؟
 — سز یمکه کلیه چکمیکنز ؟
 — بنم قارنم طوق . کیت ده یمکدن
 صوکره کل .
 انتوانت صفره کلدیکی زمان ینه کک سنی
 اوراده بولدی . مارکیز دیدی که :
 — مسافر وار دیشیدیکز ؟
 — اوت .
 — کیمسه کلامش .
 — یا ککش کورشم دیمک .
 — غریب !
 —
 — عموچه کز زرده ؟
 — یمک یمه جک .
 — بچون .
 — خسته .
 — خسته می ؟ صحیحی ؟
 انتوانت یاشی اوکنه اکوب دقتله
 طباغنه باقیور ، مارکیزه باقعه جسارتیاب
 اوله میوردی . اوکنده دوران صو دولو
 سوراخی بی یقالیوب ینه کک سنک قفاسنه
 فیلامق ارزو ایلیوردی . شو دقیقه ده
 مارکیزی اولدرسه اوحنی آله میه جق
 ایدی . طعامی متعاقب انتوانت قوشورق
 کتبخانه بیچقدی . مارکیز آرقه سی صره
 کلیوردی .
 دها زیاده صارارمش ، کوجا کله
 نفس آلمده بولنش اوله رق مارکی یازی
 یازمده اولدینی ماصه نک باشندن قالمه
 دیدی ، ینه قولتغه دوشدی . انتوانته
 دیدی که :
 — قیزم . چغراغی جال ده زرمین
 کلسون شو مکتوب ایله تلغرافی یوللاجه جفم .

مارکیز یازمخانه اوستنده ک کاغذلری
 آلهرق :
 — زرمه بن وبریم .
 انتوانت ده آتیلوب :
 — بکا وریکنز افندم راحتسز
 اولمیکز .
 — بن براق !
 قیز جفم چکدی ، فقط اکلامق
 استدیگمی اکلامش کورمش ایدن ، عمو .
 جه سنک ده اندیشه ناک نظرله مارکیزک
 النده کی مکتوب و تلغرافی تعقیب ایلدیگمی
 فرق ایلینجه زواللی آدمک بوینه صاریلوب
 یواشجه قولانغه :
 — امین اول عموچه . برینه کیدر .
 دیدی . بو اراق مارکیز تکرار
 کتبخانه کیره رک :
 — افندی سزیتاق او طه کزه چکسه کز
 فنا اولمز .
 — بو اقشام او یقوم یوق . بوراده
 راحت . بوراسی یاق او طه مدن ده واسع
 اولدینی بچون تنفسه لازم اولان هرایی ده
 زیاده بولورم صانیورم .
 — بیهوده فکر . او طه کز ده
 اعلا در .
 — (باردانه) بوراده قالمی ترجیح
 ایلیورم . دها مستریخ اولیورم .
 عموچه سنک کندی او طه سنه کیتیمه .
 مکدن مقصدینک زوجه سنک یاق او طه .
 سندن اوزاق قالب کیجه ازاجانندن قور
 تلمقدن عبارت اولدیغنی اکلامده مارکیز
 بورالده دکلی . دیدی که :
 — او حلاله بن ده بورادن آریلیمه ده
 سزه باقیم .
 — تشکر ایدرم . باقلمغه احتیاجم
 یوق .
 — حالبوکه بو اقشام تنفسکنز براز
 صعوبتلی .
 — (مستهزایانه) اوت بر آرز ! فقط
 بن یالکنز قالمق استیورم . پایازه خبر
 یوللادم ، اونکله تک باشمه قونوشمق
 استیورم . بوده قابل ایسه .

— پایازی ؟ جانم جیلدر دیکز می ؟
 سزی ایشیدن حالت نزعده صانیور .
 موسیو مارکی جواب ویرمدی .
 انتوانت بر کوشه بیه بوزولمش ساکتانه
 اغلا یوردی . مارکیز دیدی که :
 — ذاتاً پایازک شمدی آی باشی مشاغلی
 وار ، مطلقاً بو کیجه کیز .
 — یازدیغم مکتوبی او قونجه کلیر
 آرتق استراحت احتیاجم وار .
 مارکیز بوراده انتوانته دونوب :
 — هایدی کیت یات .
 دیدی . قیز عموچه سنک یانته صوقو .
 لدی ، بر معناد او بوشدیلر قفص بو اقشام
 اختیاریک بوسه لری بشقه ایدی . قیز
 چکله کدن صوکره زوجه سنه دونوب :
 — سزده کیدیکز .
 دیدی .
 — اگر حقیقه حسته ایسه کز ، بنم
 یرم باشی او جکزد در .
 مارکیز زوجیک یاتی باشنه او طور دی ،
 النه بر دیکش آلدی .
 S
 انتوانت ایسه در حال او طه سنه کیدوب
 بر مکتوب یازدی ، مکتوبی حاملاً مطبخه
 ایندی . خدمتکارلر یمک بیوردی ؛
 قیزی کورنجه احترامکارانه قالدیلر .
 انتوانت صوردی که :
 — زرمین سن بی سورسک دکلی ؟
 — بوراسی سزده بیلیرسکنز مادموازل .
 هم سزی سون ساده بن دکلم . هب
 سورز .
 — اویله ایسه سویله بقایم ، مادام
 بو اقشام یا سکا یا بشقه لرینه کلیساده راهبه
 خطاباً بر مکتوب و ژنرال لوبورغه مخصوص
 بر تلغراف ویردی ؟
 — خیر مادموازل . اویله شی
 کورم دک .
 — بوندن امین ایدم بنی دکله
 زرمین عموچه م خسته ، هم چوق
 خسته
 — موسیو ایجه وقتدر کیفسزدر
 مادموزال .

— بو اقشام دها کیفسز اولدینی
 بچون قرداشنی کورمک استیور ، شمدی
 ساعت طقوز قطارینه بینوب کیتیمی ،
 نصل ایدوب ژنالی بوللی شو مکتوبی
 اوکا ویرملی ، اونی المهدن کله ملی . بو
 ایشدن اولده کیدوب بکا بر عریه بولملی
 زیرا راهبک خانه سنه بن کیده چکم .
 ینه کک مک خدمتکارلر نندن ایکسنک
 صاوشدیغنی اکلامسی ابی دکلدیر .
 — نصل خدمتکارلر نندن ! بوراده
 بز هب سزک آدملر کز ز . خانه ده
 سزکدر
 خدمتکار بر دیره صوصدی ؛ مردبون
 باشندن مارکیز :
 — مادموازل یاندیمی ؟
 دیه صوریوردی . انتوانت بر کوشه
 بوزولوب :
 — اوت دیکیز .
 اصریخی ویردی .
 بر قاق دقیقه صوکره انتوانت بر
 کرا عریه سنه بوزولمش اوله رق کلیسانک
 یولنی طوتمش ایدی ؛ قیز کلیسایه کلدیکی
 زمان اقشام دعای یتیمش ایدی ؛ راهبی
 اشاغیده بولدی .
 انتوانت بو راهبک النده دوغمش
 بیومشدر ، راهبک قیزه محبت مخصوصه سی
 وار ایسه ده قیزک اخلاقده کی غرابتدن
 دولایی دائماً اندیشه ناک اولوردی . بو
 اقشام ، قازیشنده انتواتی کورنجه زیاده
 متحیر اولدی . انتوانت دییوردی که :
 — راهب افندی ، چابوق ، چابوق
 کیده لم .
 — ینه کز برابر کلدیمی ؟
 — ینه کمک لزومی یوق . اونک بر
 شیخی یوق .
 — اوج نمون اولدم . لکن نه وار ؟
 — عموچه م خسته . همان سزی
 کورمک استیور راهب افندی
 عموچه م حالت نزعده . سزه مکتوب
 یازدی .
 — بن مکتوب آلمدم .

— ینه کم کوندرمدی ده اونک بچون
 آلمدیکز . عموچه م سزی بو اقشام کورمک
 استدیگی حلاله ینه کم کلدیکز ایسته مدی
 دیمک ! بن اشته بونک بچون کدم .
 — اویله ایسه همان قوشوب کیده لم .
 — فقط دو قورشارونی اله لم . شمدی
 او قلوبنده در . بن یالکنز کیده ایدم سوزیمه
 اینامز ایدی ، زیرا دو قور بک سرتدر ،
 سز کیدرسه کز آیرسکنز .
 قلوبده دو قوری بولدیله ، دو قور
 او یون محندن اشاغی اینوب قیزایله پایازی
 کورنجه معنادی موجبجه چهره بی
 بوزدی ، فقط قیزک چهره سندن ایشک
 اهمیتی اکلابه رق :
 — دیمک ایشده اهمیت وار . زیرا دکله
 پاتیردی ایله بو قیز هیجان کز ، بن ده قورقغه
 باشلادم
 دو قور عمرنده اینک دفعه اوله رق
 باستونی اونودوب قلوبدن چقدی عریه
 یندیله .
 بوراده انتوانت نومییدی ایله بیلیدیگمی
 اکلامدی ، یعنی دائمی منازعه لری ، بو
 اقشامکی قوغا ایله عموچه سنک حایر مه سی ،
 مکتوب ایله تلغرافک اورته دن قالدیردیغنی
 خبر ویردی . دو قور دیدی که :
 — ژناله خبر ویرملی .
 چو جق بو ایشک اولدیغنی علاوه ایلینجه
 دو قور فرط حیرتله :
 — جانم بن شو قیزده درایت وار
 دردم آ ! آرتق کیده لم ، آغلا شوب وقت
 کچیریمه لم . امین اول قیزم ، المدن کلنی
 بیارم . انشالله عموچه کی قورنار برز .
 انتوانت باش صاللا به رق :
 — برابر برده راهبه اله لم ، ینه کم ایله
 خسته می یالکنز بر اقامغه بوندن ابی چاره
 اولمز . آه کیدی خانن قادین ! ویرا
 باغیر زواللی بی بیزار ایدر ، آه پایاز افندی ؛
 اونک بچون انکسارلر مک ربی قبول اولسه
 چوقدن بلاسی بولوردی . اوده بلاسی
 بولقدن صوکره بشقه استیه حکم قالمز !

پاپاز — امان. قیزم. بویله لقردیله سویلمه !

عربیه بیندیلر ، خانه به مواصلتدن بر آز اول انتوانت عربیه دورددی ، دیدی که :

— بن ده باغچه قپوسنک اختاری وار ؛ او طرفدن کیزلیجه کیرملم . بخت ایدرم که یسنکه مک باغردیغنی دویارسکز .

واقعا قیزک دیدیکی دوغری ایش ؛ خسته نك یاندیغنی کتبخانه به یا قلاشنجه مارکیزک حایقیردیغنی ایشتدیله . باغره رق دیوردی که :

— جام ، پاپازک کیله جک ! زورله آدم بورایه کتیرلمز ! فقط دو قتوری چاغرتیمده نه کز وار آکلیملم .

انتوانت اصول ایله قپویی آچدی . خسته دیوردی که :

— دو قتوره لزوم یوق . زواللی آدمی کیجه اویونندن آیرمقدمه معنا نه ؟ نه اولدیغنی اکلماق ایچون دو قتوره احتیاج یوق . بکا پاپاز افندی لازم ایدی ؛ فقط دیدیکیز دوغری ، کیله جک !

آنتوانت قپویی کاملاً آچدی ، مارکی پاپازی کوروب :

— هله کلدی * دیه چاقردی .

پاپاز ایله دو قتورک کیردیکنی کورن مارکیز متحیر اولدیسده برکوشده دوران انتوانتی کوروب ایشی اکلادی .

دو قتور خسته نك حالنده کی تبدلن اندیشه ناك اوله رق :

— ای اسکی دوستم ! نه اولدک یا ؟ بنی بویله می قارشیلرلر ؟

مارکی — خسته اولدیغمی نره دن دویدک ؟

دو قتور انتوانتک قولندن طوتوب :

— اشته مخبرم ؟ قیزجغزی در آغوش ایت ! واقعا چوق وقت یرامزلی چکلمز

اما غایت حقیقتی ! سنی چوق سویور ! موسیو مارکی چوجنی یانه آلوب : — بن ده سنی سورم قیزم ! عموجه کی

خاطره دفعه هر وقت اختیار آدمک یکانه مدار سرورونشده سی بن ایدم دیکی اونومه .

دو قتور — ای جام . ناممحل محزونیته لزوم یوق ! نه اولیورسک یا ؟ اول امرده سن اوله قنایه ده دوره مزسک ! سکا شوراده

مندر اوستنده یاصدقلرله بریتاق پیالم ؛ اوندن سوکره آرزوک اوزره پاپاز افندی ایله قونوش .

خسته نی یرلشدیروب پاپاز ایله بالکیز برافه رق دیکر او طیه کچدیگری زمان مارکیز دو قتوره صوردی که :

— نصل دو قتور ؟

— امید بییدی مادام . بر قاج ساعت عمری یا وار یا بوق . هم مندهش اضطراب ایچنده کچه جک ساعتلر !

مارکیز آغلامغه باشلادی ؟

— لیکن بن بیلمیوردم ، اوممیوردم .

— مادام ؛ بن بونی سزه خبر و بره لی ایکی سنه اولدی . موسیو لو بورغ اسوجدن گلدیکی زمان خسته اق موجود ایدی . او وقت دیمشدم که مارکی ی غایت اینی قوللاملی ،

مراقلمقدن هیجانندن وقایه ایتملی ... نصل سوزیمی دکله دیکز می ایدی ؟

بو آراق پاپاز چیقدی دیدی که :

— بن کیدوب بر راهبه کتیره جکم . مادام مارکیز اغلا یوردی . صوردی که :

— پاپاز افندی ، بیاجق برایش وارمی ؟

دو قتور — مستریخ اولکیز مادام ؛ راهبه ایله پاپاز افندی کلنجه به قدر خسته نك یاننده بن بولنه جغم . اختیار دوستمک صوک دقیقه لرینی راحت کچیرتمک استیورم .

مارکیز مغلوب اولدیغنی اکلادی ؛ انتوانته عنفله بر نظر عطف ایتدی .

§

صباحین ژنرالده تام وقتنده یتشوب خسته نی در آغوش اتمکله موفق اولدی . زواللی آدم تکمیل انفاس ایلدکن سوکره ژنرال انتوانتک الندن طوتوب :

— اولادم : قرداشمی صوک دفعه کورمک سعادتتی سکا بورجلیم ، منتدارکم !

دیدی . بو آراق مارکیز قیزه دونه رک :

— انتوانت هایدی کیت سن یات ؛ اویقویه احتیاجک وار .

چو جق کیتمک استه میهرک ؛ — خیر ؛ بن بوراده دورمق ستیورم . دیدی ، عمو جه سنک جسدیه باقدی ؛

مابوسانه دیدی که :

— زواللی عمو جه جغم ! ده . یک کنج ایدی . مع مافیله باکده ایلک دفعه اوله رق نائل راحت وسکون اولمشدر !

قیز سوزی او قدر محزونانه فقط غریب بر صورتده سویلمش ایدی که دو قتور محافظه جدیت ایدممدی . کولدی .

مارکیز ایسه حدتلمنرک قیزک قولندن شدتله چکوب :

— سنک یرک بوراسی دکل ! دیه باغردی ؛ اقسام اوزری اوشاقلرک سویلدکاری سوز قیزک خاطرینه کله رک جواباً :

— اونم اولدیغم ایچون یرم ده بوراسیدر ! سوز لرینی سویله دی ؛ یسکسی فرط حدتله الهی قالدیروب قیزک اوزرینه طوغری

یورودیکندن انتوانت قپودن چیقدی . — امان ، قوغا بوراده اولمز ! دیدی . مارکیز صوک درجه حدنده دیوردی که :

— هایدی او طه که ! بن امر ایلدورم ! . . . اکر اطاعت ایتمز سهک مردیوندن اشانغی سنی یو وارلارم .

انتوانت عدم تنزل ایله اوموزسیلکه رک ؛ — امان بو قدر جسارتکیز وارمی ؟ (مابعدی وار)

بر قاج دفعه لر یازدیغمن اوزره زرت فنون اداره سی معاملاتنی تنویشدن محافظه و یردسی به آیش و یریشی کلیاً قالدیرمش اولدیغندن اتماتی محتوی اولمیه رق ورد اوله جتی آونه و کتاب سپارشی مکتوبلری حکمسنر عد اولنور .

سر محرر من احمد احسان نك طرفندن ترجمه ایدیلن عربیه ایله دورعالم نام مصور وفنی رومانک اشبو بازار ایرتسی کونی اونبرنجی فورمه سی نشر اولنه جقدر